

#### Betriebsanleitung Deutsch

# Analysenmesssystem Protos II 4400(X)

#### **TAN-Optionen**

Gerätebezogene Zusatzfunktionen zur Erweiterung des Funktionsumfangs



Vor Installation lesen. Für künftige Verwendung aufbewahren.



www.knick.de

#### Warenzeichen

Nachfolgend aufgeführte eingetragene Warenzeichen werden ohne nochmalige spezielle Auszeichnung verwendet:

Calimatic<sup>®</sup> Protos<sup>®</sup> Sensocheck<sup>®</sup> Sensoface<sup>®</sup> eingetragene Warenzeichen der Knick GmbH & Co. KG, Deutschland

Memosens® eingetragenes Warenzeichen der Firmen Endress+Hauser Conducta GmbH & Co. KG, Deutschland Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG, Deutschland

Erwerb von Zusatzfunktionen	5
Zusatzfunktion aktivieren	6
FW4400-002: Puffertabelle für pH-Messung	7
FW4400-006: Stromkennlinie	8
FW4400-008: Reinstwasser: Temperaturkompensation (COND)	10
FW4400-009: Konzentrationsbestimmung (COND)	11
FW4400-015: Sauerstoffmessung	
Speicherkarte	19
FW4400-102: 5 Parametersätze	24
FW4400-103: Messwertrecorder	26
FW4400-104: Logbuch	29
FW4400-106: Firmware-Update	30

Zusatzfunktionen (TAN-Optionen) erweitern den Funktionsumfang des Gerätesystems. Die Zusatzfunktionen sind gerätebezogen. Bei Bestellung einer Zusatzfunktion muss daher neben der Bestellnummer dieser Funktion auch die Seriennummer des Moduls FRONT angegeben werden.

(Im Modul FRONT befindet sich die Systemsteuerung von Protos). Der Hersteller liefert daraufhin eine TAN (Transaktionsnummer), welche die Freischaltung der Zusatzfunktion ermöglicht.

Menü	Display	Aktion
	Menüauswahl cal Maint Surger Diagnose Zurück Lingua	Menüauswahl Diagnose aufrufen. Aus dem Messmodus heraus: Taste <b>menu</b> : Menüauswahl. Diagnose mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.
(V) <sub>diag</sub>	Diagnose       Meldungsliste       © Logbuch       © Gerättebeschreibung       D Modul FRONT       D Modul BASE       D Modul CONDI 3400-051       Zurück	<b>Diagnose</b> Gerätebeschreibung mit Pfeiltasten wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.
	Gerätebeschreibung Modul FRONT 4400-011 Bedienfront Hardware: 1, Firmware: 10.0 Seriennummer: 3730737 Modul FRONT BASE II II II Zurück	<b>Gerätebeschreibung</b> Geben Sie diese <u>Seriennummer</u> bei der Bestellung einer Zusatzfunktion an.

#### Die Seriennummer des Moduls FRONT

# Zusatzfunktion aktivieren

Parametrierung/Systemsteuerung/Optionsfreigabe Hinweis: Die TAN zur Freischaltung einer Zusatzfunktion gilt nur für das Gerät mit der zugehörigen Seriennummer (siehe vorige Seite)

Menü	Display	
Menü	Display Menüauswahl Menüauswahl Parametrierung Zurück Lingua Parametrierung Anzeigeebene (Gesamtdaten) Betriebsebene (Betriebsdaten) Betriebsebene (Gesamtdaten) Spezialistenebene (Gesamtdaten) Zurück Rettungs-TAN Zurück Rettungs-TAN Zurück Rettungs-TAN	
	Optionsfreigabe (Spezialist)	
	002 pH-Puffertabelle	

#### Aktion

#### Menüauswahl

Parametrierung aufrufen. Aus dem Messmodus heraus: Taste **menu**: Menüauswahl. Parametrierung mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen.

#### Parametrierung

Spezialistenebene mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen. Anschließend Passcode eingeben (Passcode im Lieferzustand: 1989).

Systemsteuerung mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen. Anschließend Optionsfreigabe mit Pfeiltasten wählen, mit **enter** bestätigen.

#### Optionsfreigabe

Wählen Sie die freizuschaltende Zusatzfunktion.

 Option auf "Aktiv" setzen; die TAN wird abgefragt, hierbei wird die aktuelle Seriennummer angezeigt.
 Nach Eingabe der TAN ist die Option verfügbar.

# FW4400-002: Puffertabelle für pH-Messung

Parametrierung/Systemsteuerung/Puffertabelle

#### Vorgabe individueller Puffersatz für die pH-Messung

Ein individueller Puffersatz mit 3 Pufferlösungen kann eingegeben werden. Dazu werden die Puffernennwerte temperaturrichtig für den Temperaturbereich 0 ... 95 °C / 32 ... 203 °F eingegeben, Schrittweite 5 °C/9 °F. Dieser Puffersatz steht dann zusätzlich zu den fest vorgegebenen Standard-Pufferlösungen unter der Bezeichnung "Tabelle" zur Verfügung.

Menü	Display	Aktion
Bar Bar	Systemsteuerung (Spezialist) Systemsteuerung (Spezialist) Systemsteuerung (Spezialist) Systemsteuerung (Spezialist) Systemsteuerung Systemsteu	<b>Eingabe Puffersatz</b> 1) Parametrierung 2) Systemsteuerung 3) Puffertabelle
	V D E Puffertabelle (Spezialist) Puffer 1 Puffer 2 Puffer 3 Zurück	Einzugebenden Puffer auswählen. Es müssen 3 komplette Pufferlösungen in steigender Reihenfolge (z. B. pH 4, 7, 10) eingegeben werden. Mindestabstand der Puffer: 2 pH-Einheiten
	Puffer 1 (Spezialist)           Puffer 1 (Spezialist)           Puffernennwert         pH 04.00           pH-Wert bei 00 °C (32°F)         pH 04.00           pH-Wert bei 05 °C (41°F)         pH 04.00           pH-Wert bei 10 °C (50°F)         pH 04.00           pH-Wert bei 10 °C (50°F)         pH 04.00           pH-Wert bei 15 °C (59°F)         pH 04.00           pH-Wert bei 20 °C (68°F)         pH 04.00           Zurück         Zurück	Puffernennwert und alle Pufferwerte temperaturrichtig eingeben (Pfeiltasten rechts/links: Position auswählen, Pfeiltasten auf/ab: Ziffer ändern, mit <b>enter</b> bestätigen)

#### Die Auswahl des individuellen Puffersatzes erfolgt im Menü:

Parametrierung / Modul PH / Kal.-Voreinstellungen: Kalibriermodus: Calimatic, Puffersatz: Tabelle.



## FW4400-006: Stromkennlinie

#### Parametrierung/Modul BASE (OUT)/Stromausgang/Kennlinie

Menü	Display	Aktion
Bar Bar Bar Bar Bar Bar Bar Bar Bar Bar	Stromausgang I1 (Spezialist)         Verwendung       ELinear         Messgröße       Trilinear         Kennlinie       Funktion         Ausgang       Logarithmisch         Anfang 0(4) mA       pTabelle         Zurück       OK	Kennlinie Tabelle Zuordnung des Ausgangsstroms zur Messgröße in 1-mA-Schritten. Menüauswahl: Parametrierung/Modul BASE (OUT)/Stromausgang 1) Verwendung: Ein 2) Messgröße festlegen 3) Kennlinie: Tabelle
	Verwendung       ✓ Ein         Verwendung       ✓ Ein         Messgröße       ✓ I pH-Wert         Kennlinie       ✓ Tabelle         Ausgang       ✓ 4 20 mA         Zurück       ✓	"Tabelle" erscheint im Display.
	Tabelle (Spezialist)         Messwert bei 00 mA:       pH 00.00         Messwert bei 01 mA:       pH 00.00         Messwert bei 02 mA:       pH 00.00         Messwert bei 03 mA:       pH 00.00         Messwert bei 04 mA:       pH 00.00         Messwert bei 05 mA:       pH 00.00         Messwert bei 05 mA:       pH 00.00         Messwert bei 05 mA:       pH 00.00         Zurück       OK	Die Zuordnung der Messgröße muss stetig steigend bzw. fallend erfolgen. Auf der Folgeseite befindet sich eine Kopiervorlage zum Notieren der Einstellungen.

# Kopiervorlage Stromkennlinie

Parametrierung/Modul BASE (OUT)/Stromausgang/ Kennlinie: Tabelle, eigene Einstellungen

Messwert bei Messgröße

00 mA
01 mA
02 mA
03 mA
04 mA
05 mA
06 mA
07 mA
08 mA
09 mA
10 mA
11 mA
12 mA
13 mA
14 mA
15 mA
16 mA
17 mA
18 mA
19 mA
20 mA

# Knick >

# FW4400-008: Reinstwasser: Temperaturkompensation

# (COND)

Parametrierung/Modul COND/TK Messmedium

Menü	Display	Aktion
ai ai pai	TK Messmedium (Spezialist) Temperaturkomp. Aus Linear EN 27888 Reinstw. NaCl Reinstw. HCl	<ul> <li>Spurenverunreinigtes Reinstwasser</li> <li>1) Parametrierung</li> <li>2) Modul COND</li> <li>3) TK Messmedium</li> <li>4) Temperaturkomp.: Reinstwasser</li> <li>Verunreinigung auswählen:</li> </ul>
	Zuruck	<b>NaCl</b> neutrales Reinstwasser, bei Leitfähigkeitsmessung in der Wasseraufbereitung hinter Mischbettfilter
		<b>HCI</b> saures Reinstwasser, bei Leitfähigkeitsmessung hinter Kationenfilter
		<b>NH</b> <sub>3</sub> ammoniakalisches Reinstwasser
		NaOH alkalisches Reinstwasser

#### Die Konzentrationsbestimmung

Aus den gemessenen Leitfähigkeits- und Temperaturwerten wird die Stoffkonzentration in Gewichtsprozent (Gew%) für H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>, HNO<sub>3</sub>, HCl, NaOH, NaCl und Oleum bestimmt.

#### Voraussetzungen zur Konzentrationsbestimmung

Auf den folgenden Seiten sind die Leitfähigkeitsverläufe in Abhängigkeit von der Stoffkonzentration und der Medientemperatur dargestellt. Für eine zuverlässige Konzentrationsbestimmung müssen folgende Randbedingungen eingehalten werden:

- Die Grundlage der Konzentrationsberechnung ist das Vorliegen eines reinen Zweistoffgemisches (z. B. Wasser-Salzsäure). Bei Anwesenheit anderer gelöster Stoffe, z. B. von Salzen, werden falsche Konzentrationswerte vorgetäuscht.
- Im Bereich kleiner Kurvensteigungen (z. B. an den Bereichsgrenzen) können kleine Änderungen des Leitfähigkeitswerts großen Konzentrationsänderungen entsprechen. Dies führt unter Umständen zu einer unruhigen Anzeige des Konzentrationswerts.
- Da der Konzentrationswert aus den gemessenen Leitfähigkeitsund Temperaturwerten berechnet wird, kommt einer genauen Temperaturmessung große Bedeutung zu. Daher ist auch auf thermisches Gleichgewicht zwischen Leitfähigkeitssensor und Messmedium zu achten.

#### Meldungen

Sie können für den Konzentrationswert Grenzen für eine Warnungs- und Ausfallmeldung parametrieren:

Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung/Modul COND/Meldungen

# Parametrierung/Modul COND/Konzentration **Hinweis:** Funktionskontrolle (HOLD) aktiv

#### Voreinstellung und Auswahlbereich / Konzentrationsverläufe

Parameter	Vorgabe	Auswahl / Bereich
Konzentration <ul> <li>Medium (Auswahl "Ein")</li> </ul>	Aus H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (0-30%)	Ein, Aus NaCl (0-28 %), HCl (0-18 %), NaOH (0-24 %), H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (0-37 %), HNO <sub>3</sub> (0-30 %), H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (89-99 %), HCl (22-39 %), HNO <sub>3</sub> (35-96 %), H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> (28-88 %), NaOH (15-50 %), Oleum (12-45%) Tabelle





Knick >

Natronlauge NaOH



**Kochsalzlösung NaCl** 



Protos II 4400(X)

### Oleum H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub>•SO<sub>3</sub>



Parametrierung/Systemsteuerung/Konzentrationstabelle

#### Vorgabe einer speziellen Konzentrationslösung für die Leitfähigkeitsmessung

Für die kundenspezifische Lösung können 5 Konzentrationswerte A-E in einer Matrix mit 5 vorzugebenden Temperaturwerten 1-5 eingegeben werden. Dazu werden zuerst die 5 Temperaturwerte eingegeben, anschließend die zugehörigen Leitfähigkeitswerte für jede der Konzentrationen A-E.

Diese Lösungen stehen dann zusätzlich zu den fest vorgegebenen Standard-Lösungen unter der Bezeichnung "Tabelle" zur Verfügung.

Menü	Display	Aktion
Par	Systemsteuerung (Spezialist)         Verrechnungsblöcke         Messstellenbeschreibung         Optionsfreigabe         Logbuch         Konzentrationstabelle         Messwertrecorder         Zurück	<b>Eingabe der Werte</b> 1) Parametrierung 2) Systemsteuerung 3) Konzentrationstabelle
	Konzentrationstabelle (Spezialist)         Temperatur 1       000.0 °C         Temperatur 2       005.0 °C         Temperatur 3       010.0 °C         Temperatur 4       015.0 °C         Temperatur 5       020.0 °C         Zurück	5 Temperaturwerte eingeben (Pfeiltasten rechts/links: Position auswählen, Pfeiltatsten auf/ab: Ziffer ändern, mit <b>enter</b> bestätigen)
	Konzentrationstabelle (Spezialist)           Konzentration A:         05.00 %           1. LF bei         000.0 °C         0.000 µS/cm           2. LF bei         010.0 °C         0.000 µS/cm           3. LF bei         010.0 °C         0.000 µS/cm           4. LF bei         015.0 °C         0.000 µS/cm           5. LF bei         020.0 °C         0.000 µS/cm           Zurück         Zurück         Zurück	Werte für Konzentration A-E temperaturrichtig eingeben. Die Tabellenwerte müssen stetig sein und dürfen keine Maxima/Minima aufwei- sen. Falsche Tabelleneinträge werden mit x markiert.

#### **Die Auswahl der Konzentrationstabelle erfolgt im Menü:** Parametrierung/Modul COND/Kal.-Voreinstellungen: Kalibriermodus: Automatik, Kal.-Lösung: Tabelle.

	Konz. A	Konz. B	Konz. C	Konz. D	Konz. E
Temp. 1	A1	B1	C1	D1	E1
Temp. 2	A2	B2	C2	D2	E2
Temp. 3	A3	B3	C3	D3	E3
Temp. 4	A4	B4	C4	D4	E4
Temp. 5	A5	B5	C5	D5	E5

Die verwendete Tabelle hat die Form einer 5x5-Matrix:

#### Bedingungen für die Tabelle:

- Die Temperaturen müssen steigend sein (Temp. 1 ist die kleinste, Temp. 5 die größte Temperatur).
- Die Konzentrationen müssen steigend sein (Konz. A ist die kleinste, Konz. E die größte Konzentration).
- Die Tabellenwerte A1 ... E1, A2 ... E2 usw. müssen innerhalb der Tabelle alle steigend oder fallend sein. Es dürfen keine Wendepunkte existieren!

Das Gerät prüft die Tabelleneinträge automatisch. Fehlerhafte Einträge werden markiert.

### FW4400-015: Sauerstoffmessung

für Messmodul MS 4400(X)-160

#### Sauerstoffmessung im Sättigungs- und Spurenbereich

Die Zusatzfunktion FW4400(X)-015 ermöglicht den Einsatz amperometrischer Memosens-Sauerstoffsensoren im Sättigungs- und Spurenbereich.

# Speicherkarte

#### Speicherkarte einsetzen/entnehmen

#### Sicherheitshinweise

Alle Speicherkarten sind sowohl in einer Nicht-Ex- als auch in einer Ex-Variante erhältlich. Ex- und Nicht-Ex-Komponenten dürfen nicht gemischt werden. Bei Arbeiten in Ex-Bereichen sind die am Errichtungsort geltenden Bestimmungen und Normen für die Errichtung und den Betrieb von elektrischen Anlagen in explosionsgefährdeten Bereichen zu beachten. Siehe hierzu die Angaben im Sicherheitsleitfaden ("Safety Guide") des Protos II 4400(X).

#### Hinweise zum Einsetzen der Speicherkarte

Zum Einsetzen und Wechseln der Speicherkarte wird das Gerät geöffnet. Die Hilfsenergie kann eingeschaltet bleiben.

Beim Schließen des Gerätes auf saubere, anliegende Dichtung achten.

#### A WARNUNG! Berührungsgefährliche Spannungen.

Erst Spannungsfreiheit sicherstellen, bevor Sie in den Klemmenraum fassen.

#### Öffnen des Geräts

- 1) Frontseitige Schrauben (4x) lösen.
- 2) Modul FRONT nach links aufklappen (innenliegendes Schwenkscharnier).

Der Schlitz zum Einführen der Speicherkarte befindet sich auf der Innenseite des Moduls FRONT.

#### Speicherkarte einsetzen

- 3) Speicherkarte aus der Verpackung nehmen.
- 4) Speicherkarte mit den Aschlüssen voran in den Speicherkartenschlitz des Moduls FRONT stecken.



#### Speicherkarte entnehmen

Bei Verwendung einer Data Card gilt: Die Speicherkarte muss vor der Entnahme geschlossen werden, um Datenverlust zu vermeiden. Menüauswahl: Wartung – Speicherkarte öffnen/schließen – Speicherkarte schließen Die Speicherkarte wird im Display nicht mehr angezeigt.

Wenn die Speicherkarte nach dem Schließen nicht entnommen wurde, muss sie zur Reaktivierung wieder geöffnet werden. Menüauswahl: Wartung – Speicherkarte öffnen/schließen – Speicherkarte öffnen

Bei Verwendung einer anderen Speicherkarte, z. B. einer FW Udate Card ist dieser Schritt nicht erforderlich.

#### **Anschluss an PC**

Speicherkarte per Micro-USB-Kabel mit dem PC verbinden.



**Hinweis:** Die Ex-Speicherkarte darf im Nicht-Ex-Bereich an einen gewöhnlichen PC angeschlossen werden.

Kartentypen (ZU1080-P-*)	Zweck
Data Card (X)	Datenaufzeichnung
Audit Trail Card (X)	Datenaufzeichnung mit Sicherheitsoption
FW Update Card (X)	Firmware-Update zur Funktionserweiterung
FW Repair Card (X)	Firmware-Reparatur bei Firmwarefehler
Custom FW Update Card	Kundenspezifische FW-Versionen
Custom FW Repair Card	Kundenspezifische FW-Versionen

#### Data Card

Auf diesem Kartentyp können Daten gespeichert werden (z. B. Konfiguration, Parametersätze, Logbuch, Messwertrecorder-Daten). Bei aktiver Datenübertragung blinkt das Symbol. Die Data Card kann in Verbindung mit folgenden Zusatzfunktionen genutzt werden: FW4400-102 5 Parametersätze, FW4400-103 Messwertrecorder, FW4400-104 Logbuch

#### **Audit Trail Card**

Funktion wie Data Card, zusätzlich zur Speicherung von Audit Trail-Daten gemäß FDA CFR 21 Part 11 in Verbindung mit Zusatzfunktion FW4400-107 Audit Trail

#### FW Update Card

Diese Speicherkarte erlaubt ein Firmware-Update (Zusatzfunktion FW4400-106). Dabei wird das bisherige Betriebsprogramm des Geräts ("Firmware") durch die aktuelle Version ersetzt.

**Hinweis:** Vor dem Firmware-Update wird die Speicherung der bisherigen Version auf der Speicherkarte empfohlen.

Allgemeine Daten können nicht auf einer FW Update Card gespeichert werden.

#### FW Repair Card

Speicherkarte zum Firmware-Update bei Gerätefehlern. Die Zusatzfunktion FW4400-106 ist hier nicht erforderlich.

#### **Custom FW Update/Repair Card**

Bei den Custom Cards kann der Firmware-Stand nach Bedarf gewählt werden, z. B. um die Firmware aller vorhandenen Geräte auf einem einheitlichen Stand zu haben.

# Speicherkarte

### Parametrierung/Systemsteuerung/Speicherkarte

Menü	Display	Aktion	
		Data Card verwenden 1) Data Card einsetzen 2) Menüauswahl 3) Parametrierung, Spezialistenebene 4) Passcode eingeben 5) Systemsteuerung: Speicherkarte	
Systemsteuerung (Spezialist) Systemsteuerung (Spezialist) Sopeicherkarte Arametersätze Funktionssteuerung Verrechnungsblöcke Uhrzeit/Datum Zurück Speicherkarte (Spezialist) Aufzeichnung Recorder Speicherkarte formatieren Karte formatieren Vernechnung Recorder Komma Karte formatieren		<ul> <li>Bei gesteckter Data Card erscheint nebenstehendes Menü.</li> <li>(Der Menüpunkt "Speicherkarte" wird nur angezeigt, wenn eine Data Card gesteckt ist.)</li> <li>"Speicherkarte" wählen, mit <b>enter</b> bestätigen.</li> <li>Die Auswahlmöglichkeiten sind selbsterklärend.</li> <li>Verhalten bei voller Speicherkarte: Meldung über Aufzeichnungsstop (Kartenwechsel erforderlich).</li> </ul>	
	Konfiguration übertragen (Spezialist) Konfiguration V Sr Speichern Laden	<ul> <li>Konfiguration übertragen <ul> <li>(s. nächste Seite)</li> <li>Speichern: Aufzeichnung aller</li> <li>Gerätedaten auf die Data Card</li> </ul> </li> <li>Laden: Überschreiben aller</li> <li>Gerätedaten mit den Daten der</li> <li>Data Card</li> </ul> Hinweis: Data Card vor Entnahme	
		schließen (Menü Wartung)	

Parametrierung/Systemsteuerung/Konfiguration übertragen

#### Speichern/Laden der kompletten Geräteeinstellung

Bei "Konfiguration speichern" wird die komplette Geräteeinstellung (mit Ausnahme der Passcodes) auf die Data Card geschrieben.

Bei "Konfiguration laden" wird die komplette Geräteeinstellung von der Data Card gelesen und programmiert.

Auf der Data Card erzeugte Backup-Datei: param/config.par

# Übertragen der kompletten Geräteeinstellung von einem Gerät auf weitere Geräte

Voraussetzung:

Die Geräte haben die gleiche Hardwarebestückung,

alle Module stecken auf identischen Steckplätzen (z. B. PH 3400-035 auf Modulsteckplatz I, COND 3400-041 auf Modulsteckplatz II usw.). <u>Optionen (Zusatzfunktionen)</u>:

Beim "Master-Gerät" müssen alle erforderlichen Optionen freigeschaltet sein, bei den "Slave-Geräten" können die Optionen eine Untermenge davon sein. Übertragen werden die Parameter der Optionen, nicht die Option selbst. Wenn nachträglich eine Option an einem "Slave-Gerät" freigeschaltet wird, sind die Parameter dieser Option entsprechend dem "Master-Gerät" bereits initialisiert.

1) Schreiben Sie die Geräteeinstellung des parametrierten Gerätes auf die Data Card:

Parametrierung/Systemsteuerung/Konfiguration übertragen/Speichern: Softkey "Ausführen"

- 2) Wechseln Sie zum Menü Wartung. Wählen Sie "Speicherkarte schließen".
- 3) Entnehmen Sie die Data Card. Sie können nun die Geräteeinstellung auf weitere – identisch bestückte – Geräte übertragen.
- 4) Setzen Sie dazu die die Konfiguration enthaltende Data Card in das nächste zu parametrierende Gerät ein.

#### 5) Wählen Sie <u>Parametrierung/Systemsteuerung/Konfiguration übertragen/Laden:</u> Softkey "Ausführen"

- 6) Wechseln Sie zum Menü Wartung. Wählen Sie "Speicherkarte schließen".
- 7) Entnehmen Sie die Data Card.

### FW4400-102: 5 Parametersätze

#### Parametrierung/Systemsteuerung/Parametersätze

Menü	Display	Aktion					
an par	Parametersätze (Spezialist) Parametersätze speicher Parametersatz speicher Parametersatz laden A,B (intern) 1,2 (Karte) 1,2,3,4 (Karte) 1,2,3,4,5 (Karte)	Parametersatz auf die Data Card speichern 1) Parametrierung 2) Systemsteuerung 3) "Parametersätze" (Abb.)					
	Zurück Parametersätze (Spezialist) Parametersätze 🔹 1,2,3,4 (Karte) Parametersatz speichern Parametersatz laden Zurück	2 komplette Parametersätze (A, B) sind im Gerät vorhanden. Bis zu 5 Parametersätze können auf die Data Card geladen werden. Dazu wird ein Parametersatz (1, 2, 3, 4 oder 5) der Data Card vom geräteinternen Parametersatz A überschrieben.					
	Parametersatz speichern (Spezialist)	Auswahl des Parametersatzes auf der Data Card					
	Speichern nach   1 (k (Karte) 2 (Karte) 3 (Karte) 4 (Karte) 5 (Karte) Zurück	Satz A Satz B (nur intern)					
		Satz 1 Satz 2 Satz					
		Data Card					
		Der Parametersatz wird als Datei auf der Data Card gespeichert.					

### FW4400-102: 5 Parametersätze

#### Parametrierung/Systemsteuerung/Parametersätze

Menü	Display	Aktion				
en par	Parametersätze (Spezialist) Parametersätze Parametersatz speicher Parametersatz laden A,B (intern) 1,2 (Karte) 1,2,3,4 (Karte) 1,2,3,4,5 (Karte) Zurück Zurück	Parametersatz von Data Card lader 1) Parametrierung 2) Systemsteuerung 3) "Parametersätze" (Abb.)				
	✔       ●         Parametersätze (Spezialist)         Parametersätze       ▼ 1,2,3,4 (Karte)         Parametersatz speichern         Parametersatz laden         Zurück	2 komplette Parametersätze (A, B) sind im Gerät vorhanden. Auf der Data Card können 5 Parametersätze abgelegt werden. Davon kann jeweils einer auf den geräteinternen Parametersatz A gela den werden:				
	VD	Data Card				
	Parametersatz laden (Spezialist) Laden von ▼ 1 (ł (Karte) 2 (Karte) 3 (Karte) 4 (Karte)	Satz 1 Satz 2 Satz				
	5 (Karte)					
		Satz A Satz B (nur intern)				
	U.ID4 mS 25.6 °C Zeit 11:49 <sup>™</sup> Favoriten-Menü	Auswahl des zu ladenden Parametersatzes. Anzeige des aktiven Parametersatzes im Messmodus.				
		A und B über Eingang OK2 möglich.				

## FW4400-103: Messwertrecorder

Parametrierung/Modul FRONT/Messwertrecorder

Der Messwertrecorder zeichnet entsprechend seiner Parametrierung Mess- und Zusatzwerte auf.

#### Messwertrecorder parametrieren

Parametrierung/Modul FRONT/Messwertrecorder

Parametrierbar sind:

- die darzustellenden Messgrößen
- Anfangs- und Endwert für die aufzuzeichnende Messgröße
- Zeitbasis (Aufzeichnungsintervall, wählbar von 10 s bis 10 h)

Zusätzlich kann mit der "Zeitlupe" die Zeitachse um den Faktor 10 gestreckt werden.

#### Messwertrecorder starten

Im Messmodus Taste meas drücken.

Der Messwertrecorder zeichnet alle Einträge in einer Datei auf. In der Anzeige des Protos werden die neuesten 100 Einträge grafisch dargestellt (siehe Abbildung).



#### - Darstellungsbereich

Anfangs- und Endwert der Messgröße

Bereiche schneller Messwertänderungen (automatische Zeitlupe) werden durch Linien markiert.

**Cursor** (Verschiebung mittels Pfeiltasten) Aktuelle Messwerte an Cursorposition

Es werden bis zu 4 Messgrößen dargestellt, wobei die 4 Messgrößen auf 2 Messwertrecorder verteilt werden. Mit dem rechten Softkey kann zwischen den Messwertrecordern gewechselt werden.

Bei schnellen Änderungen wird die Zeitlupe automatisch zugeschaltet, wobei die Zeitlupe bereits einige Pixel vor dem Ereignis beginnt. Unstetigkeiten der Messgröße sind so detailliert nachvollziehbar.

#### Messwertrecorder-Daten löschen

Parametrierung/Systemsteuerung/Messwertrecorder: Messwertrecorder löschen: Ja. Mit Softkey "OK" bestätigen. Parametrierung/Systemsteuerung/Speicherkarte/ Aufzeichnung Recorder: Ein

#### Speichern auf Data Card

**Hinweis:** Der geräteinterne Speicher hat eine eingeschränkte Speicherkapazität und überschreibt nach Erreichen des Speichermaximums kontinuierlich die ältesten Datensätze. Für lang andauernde Aufzeichnungen ist eine Data Card zwingend notwendig. Die auf der Data Card abgelegten Daten können per Computer ausgelesen und ausgewertet werden.

Für jeden Tag wird eine neue Datei erstellt, das Datum ist im Dateinamen kodiert.

Beispiel einer auf der Data Card erzeugten Datei:

#### \**RECORDER**\**R\_YYMMDD.TXT** Recorderdaten vom YYMMDD (YY = Jahr, MM = Monat, DD = Tag)

Die Aufzeichnung erfolgt als ASCII-Datei mit der Dateiendung .TXT, die einzelnen Spalten sind mit Tabulator (TAB) getrennt. Damit ist die Datei in Textverarbeitungsprogrammen bzw. Tabellenkalkulationen (z. B. Microsoft Excel) lesbar. Eine "Device Info", bestehend aus Gerätetyp, Seriennummer BASE und Messstellennummer wird immer geschrieben, wenn die Data Card neu in den Karten-Slot eingesetzt wird. Eine Data Card kann somit auch genutzt werden, um die Messwertrecorder-Daten mehrerer Geräte zu sammeln.

#### **Beispiel:**

<< PROTOS	5 4400 - Se	rial 8634518			>>								
TIMESTAM	CH1	: [I] pH Val	ue			CH2:	[I] Tempera	ture			CH3:	[I	] pH
10.07.19	14:48:08	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:19	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:29	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:39	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:48	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:50	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:51	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:52	pH	7,00	:)	77,0	°F	:)	0	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:53	pH	-1,82	:)	77,0	°F	:)	522	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:53	pH	-1,82	:)	77,0	°F	:)	522	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:55	pH	-1,57	:)	77,0	°F	:)	507	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:56	pH	-1,37	:)	77,0	°F	:)	495	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:57	pH	-1,19	:)	77,0	°F	:)	485	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:57	pH	-0,99	:)	77,0	°F	:)	473	mV	:)		0	MΩ
10.07.19	14:48:59	nH	-0.87	÷	77.0	°F	• • •	465	mV	• •		0	MΩ

Zeitlupe aktiviert – erkennbar an den verkürzten Zeitintervallen

Die Einträge der Recorderdatei haben folgende Bedeutung:

TIME STAMP	Zeitstempel des Recordereintrags
CH1/2/3/4	1./2./3./4. Kanal des Recorders mit Messwert und Maßeinheit
Z1/2	1./2. Zusatzwert und Maßeinheit
MAINT	NAMUR-Signal* "Wartungsbedarf" (Maintenance Request)
HOLD	NAMUR-Signal* "Funktionskontrolle/HOLD" (Function Check/HOLD)
FAIL	NAMUR-Signal* "Ausfall" (Failure)

 \* Begriffserläuterung: NAMUR = Normenarbeitsgemeinschaft Mess- und Regelungstechnik in der Chemischen Industrie (Deutschland)

# FW4400-104: Logbuch

Parametrierung/Systemsteuerung/Logbuch

#### Speichern auf Data Card

Mit Zusatzfunktion FW4400-104 zeichnet das Logbuch alle Einträge in einer Datei auf. Bei Verwendung der Data Card können je nach Speicherauslastung mindestens 20.000 Einträge auf der Data Card gespeichert werden: Menüauswahl: Parametrierung/Systemsteuerung/Speicherkarte/ Aufzeichnung Logbuch: Ein

Für jeden Monat wird eine neue Datei erstellt, das Datum ist im Dateinamen kodiert.

Beispiel einer auf der Data Card erzeugten Datei: **LOGBOOK**L\_**YYMM00.TXT** Recorderdaten vom YYMM (YY = Jahr, MM = Monat)

Die Aufzeichnung erfolgt als ASCII-Datei mit der Dateiendung .TXT, die einzelnen Spalten sind mit Tabulator (TAB) getrennt. Damit ist die Datei in Textverarbeitungsprogrammen bzw. Tabellenkalkulationen (z. B. Microsoft Excel) lesbar. Eine "Device Info", bestehend aus Gerätetyp, Seriennummer BASE und Messstellennummer wird immer geschrieben, wenn die Data Card neu in den Karten-Slot eingesetzt wird. Eine Data Card kann somit auch genutzt werden, um die Logbuchdaten mehrerer Geräte zu sammeln.

Beispiel:

```
Logbook
No.
      Time stamp
                        Status
                                 Message
<< PROTOS 4400 - Serial 5555555
                                                   >>
F224 28.06.19 16:13:37
                                 Hauptmenü aktiv
F225 28.06.19 16:13:48
                                 Anzeige Messung aktiv
F223 28.06.19 16:13:52
                                 Menü Diagnose aktiv
F225 28.06.19 16:13:54
                                 Anzeige Messung aktiv
F224 28.06.19 16:14:01
                                 Hauptmenü aktiv
     28.06.19 16:14:09
                                 Menü Parametrierung aktiv
F222
F227 28.06.19 16:16:58
                                 Hilfsenergie EIN
в072
      28.06.19 16:17:04
                            (X)
                                 Strom I1 > 20 mA
```

Time stamp	Zeitstempel des Logbucheintrags
Status	(x) - Meldung wurde aktiv
	( ) - Meldung wurde inaktiv
Message	Text der Meldung (in der eingestellten Bediensprache)

Für das Firmware-Update mit Zusatzfunktion FW4400-106 wird per TAN die Funktion im Gerät aktiviert (s. S. 6). Die Firmware zum Update ist separat erhältlich.

Das Gerät ist in der Lage, die eigene Firmware (das Betriebsprogramm) durch die gelieferte FW-Version auf der FW Update Card zu tauschen ("Update").

#### ACHTUNG!

Während eines Firmware-Updates ist das Gerät nicht messbereit. Die Ausgänge befinden sich in einem undefinierten Zustand.

Die Parametrierung muss nach einem Firmware-Update überprüft werden.

#### **Hinweis:**

Prüfen Sie zunächst, ob ein Firmware-Update für Ihr Gerät relevant ist. Die aktuelle Firmwareversion kann abgefragt werden über: Menüauswahl/Diagnose/Gerätebeschreibung/Modul FRONT



Bei gesteckter FW Update Card erscheint nebenstehendes Symbol im Display. Die Update Card erlaubt das Speichern der aktuellen Gerätefirmware auf diese Karte sowie das Laden der neuen Firmware in das Gerät.

- 1) Stecken Sie die Update Card in den Kartenschlitz (s. S. 19)
- 2) Empfehlung: Sichern Sie die bisher auf dem Gerät installierte Firmware (S. 31)
- 3) Laden Sie das Firmware-Update wie auf Seite 32 beschrieben.

#### Vorgehensweise mit FW Repair Card:

- 1) Gerät ausschalten
- 2) Karte in Kartenschlitz stecken
- 3) Gerät einschalten
- 4) Update-Prozess startet und verläuft automatisch.

Hinweis: Für eine Fehlerbehebung mit der FW Repair Card muss die Zusatzfunktion Firmware-Update nicht aktiv sein.

# Firmware-Aktualisierung: Firmware sichern

#### Parametrierung/Systemsteuerung/Firmware-Update/Firmware sichern

Menü	Display	Aktion
Par Par Par Par	Optionsfreigabe (Spezialist) 015 Sauerstoffmessung 102 5 Parametersätze 103 Messwertrecorder 104 Logbuch 106 Firmware-Update Zurück	<ul> <li>Firmware sichern</li> <li>1) FW Update Card einsetzen.</li> <li>2) Menüauswahl: Parametrierung, Spezialistenebene</li> <li>3) Passcode eingeben.</li> <li>4) Systemsteuerung</li> <li>Optionsfreigabe auswählen (Firmware-Update FW4400-106)</li> <li>Option auf "aktiv" setzen; die TAN wird abgefragt. Nach Eingabe der TAN ist die Option verfügher</li> </ul>
	Firmware-Update (Spezialist)         Firmware-Update (Spezialist)         Bei einem Update verändern Sie die Geräteeigenschaften. Führen Sie eggi. eine Verifikation durch!         Firmware updaten         Firmware sichern         Modul updaten         Zurück         Firmware sichern (Spezialist)         Bekup         V         Eackup         Neu         Zurück         Starten	<ul> <li>Sicherung durchführen <ol> <li>Systemsteuerung: <ul> <li>Firmware-Update</li> <li>Firmware sichern" auswählen</li> </ul> </li> <li>3) "Starten" startet den Vorgang. <ul> <li>Nach Abschluss des Backup-Vorgangs geht das Gerät in den Messmodus.</li> </ul> </li> <li>4) Speicherkarte entnehmen oder Firmware-Update durchführen (s. nächste Seite).</li> </ol></li></ul>

# Firmware-Update: Firmware laden

#### Parametrierung/Systemsteuerung/Firmware-Update/Firmware laden

Menü	Display	Aktion
empar	Optionsfreigabe (Spezialist) 015 Sauerstoffmessung 102 5 Parametersätze 103 Messwertrecorder 104 Logbuch 106 Firmware-Update Zurück	Firmware-Update 1) FW Update Card einsetzen. 2) Menüauswahl: Parametrierung, Spezialistenebene 3) Passcode eingeben. 4) Systemsteuerung Ontionoficianho auguählen
	Firmware-Update (Spezialist)  A generation of the second s	(Firmware-Update FW4400-106) Option auf "aktiv" setzen; die TAN wird abgefragt. Nach Eingabe der TAN ist die Option verfügbar. <b>Update ausführen:</b> 1) Systemsteuerung:
	Modul updaten Zurück	Firmware-Update 2) "Firmware updaten" auswählen. 3) Mit Pfeiltasten Version auswählen. 4) Mit <b>enter</b> bestätigen.
	Version • 00.01.1234 Build 2653	<ul> <li>Start des Firmware-Opdates mit Softkey "Starten".</li> <li>Nach Abschluss des Updates geht das Gerät in den Messmodus.</li> <li>6) Speicherkarte entnehmen.</li> </ul>
		Modul-Firmware updaten Ein Firmware-Update kann auch für ein bestimmtes Modul durchgeführt werden: 1) "Modul updaten" auswählen. 2) Entsprechendes Modul auswählen. 3) Weiterer Ablauf wie oben.



Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG

#### Zentrale

Beuckestraße 22 • 14163 Berlin Deutschland Tel.: +49 30 80191-0 Fax: +49 30 80191-200 info@knick.de www.knick.de

Lokale Vertretungen www.knick-international.com

Copyright 2019 • Änderungen vorbehalten Version: 9 Dieses Dokument wurde am 08.08.2019 erstellt. Aktuelle Dokumente finden Sie zum Herunterladen auf unserer Website unter dem entsprechenden Produkt.

